

秦皇島長城

THE GREAT WALL IN QIN HUANG DAO



海天出版社  
Sea-Sky Publishing House

## 图书在版编目(CIP)数据

秦皇岛长城 / 李秦生编. —深圳: 海天出版社, 2006  
ISBN 7-80697-812-7

I. 秦. . . II. 李. . . III. ①风光摄影—中国—现代—摄影集 ②长城—秦皇岛市—摄影集 IV. J424

中国版本图书馆CIP数据核字(2006)第077614号

海天出版社出版发行

(深圳市彩田南路海天大厦 518033)

<http://www.htph.com.cn>

责任编辑: 张幼农

装帧设计: 张幼农 责任技编: 卢志贵

深圳市华新彩印制版有限公司印刷 海天出版社经销

2006年6月第1版 2006年6月第1次印刷

开本: 889mm×1194mm 1/12 印张: 16.5

字数: 8千字 印数: 3000册

定价: (精装)268.00元 (平装)238.00元

海天版图书版权所有, 侵权必究。

海天版图书凡有印装质量问题, 请随时向承印厂调换。



秦皇島長城

THE GREAT WALL IN QIN HUANG DAO



海天出版社  
Sea-Sky Publishing House



ISBN 7-80697-812-7



9 787806 978122 >

ISBN 7-80697-812-7/J · 26

定价：238.00元



July 2

THE GREAT WALL IN QIN HUANG DAO

秦皇島  
長城

海天出版社  
Sea-Sky Publishing House

主編 李秦生  
COMPILED BY LI QING SHENG



## Sketch Map of the Great wall of Qin Huang Dao

### Sketch Map of the Great wall of Qin Huang Dao









## Foreword

The Great Wall is the ever greatest project in human history, a proud of Chinese people. It comes from the crosses the gravel desert, prairies, and rivers, like a huge dragon soaring in the East of the world. The great wall has its long-period history. It witnessed the spirit of Chinese when defending the invasion. And it tells the stories about victories and defeats in Chinese history, with its elegance. Within the district of Qing Huang Dao city, there are many attractive passes and towers of great wall, with its unique style.

“The great pass divides the inner and outer China, the precipitous terrain defends the Chang An City”. Qin Huang Dao situates at the Passageway of West Liao, a critical seaside path connecting the Northeast China and the North China. People drew parallel of Qin Huang Dao as a “Lock”, due to its important location. The part of Great Wall within Qin Huang Dao’s boundary is as long as 250 kilometers, including wonderful architectures,

beautiful scenes, many fortresses and passes, countless relics as well as moving tales, the best part of great wall culture is concentrated here. Moreover, there are some well protected sites of North Dynasty’s great wall, illustrating the longstanding history of Qin Huang Dao’s great wall culture.

Today, we shoot some most magnificent and elegant pictures, in order to present the best of Great Wall to our readers. We wish we can express the loftiness of Great Wall, as well as the wisdom of Chinese people and mankind’s common cultural value included. We also wish to arouse the feeling of loving and protecting the Great Wall.

Everybody is warmly welcomed to Qin Huang Dao for a sightseeing, to experience the elegance and greatness of the Great Wall here.

Editor

July, 2006

# 序

万里长城，这一人类历史上空前壮观的伟大工程，巨龙般地雄踞在世界东方。它从遥远的历史深处和戈壁大漠中走来，穿草原、跨河谷、腾群山、探大海，讲述着一个个兴亡荣辱的传奇故事，见证着中华民族团结御侮的精神，展示着永不衰竭的旺盛活力与魅力。在渤海明珠——秦皇岛这块神奇的土地上，长城以它独有的风骨，留下了富有神韵的座座雄关险隘。

“雄关划内外，地险扼长安”。秦皇岛地处辽西走廊，为连接华北和东北的沿海交通要道，历来为兵家必争之地，素有“锁钥”之说。秦皇岛境内250多公里的明代万里长城，气势雄伟、风光秀丽、建筑精美、关隘众多、文物丰富、故事动人，集中彰显了长城文化的精髓。至今清晰的北朝长城遗迹，更昭示了秦皇岛长城的古老历史。

今天，我们撷取秦皇岛长城雄浑、凝重、神奇、美丽的身影，与大家一起感悟长城文化的精深博大，汲取长城凝结的中华民族的人文精神，永续传承长城所承载的人类共有的文明价值，激发我们热爱长城、保护长城的极大热情。

欢迎朋友们来秦皇岛旅游，来感受长城的伟大与壮美！

编者

2006年7月



## Contents

Sketch Map of the Great wall of Qin Huang Dao	4
Foreword	6
The Entrance to the Sea-Lao Long Tou	11
The First Pass under Heaven – Shan Hai Guan	27
The First Pass to the East of Bei Jing – Jiu Men Kou	55
The Elegant Dong Jia Kou Great Wall	65
The precipitous Ban Chang Yu Great Wall	91
Yi Yuan Kou Great Wall with Many Guard Towers	123
The Strategic Jie Ling Kou Great Wall	139
Fortress and River – Tao Lin Kou Great Wall	157
White Stones and Great Wall – Leng Kou	171
Delicate Bai Yang Yu Great Wall	183



# 目 录

秦皇岛市境内长城示意图	4
序	6
万里长城入海处——老龙头	11
天下第一关——山海关	27
京东首关——九门口	55
壮丽多姿的董家口长城	65
雄险奇特的板场峪长城	91
楼台棋布的义院口长城	123
重关险隘的界岭口长城	139
城水相映的桃林口长城	157
白石皑皑的冷口长城	171
雄浑精致的白洋峪长城	183

# Contents




## The Entrance to the Sea the Old Dragon Head

The Old Dragon Head, 4 kilometers away from the south of Shan Hai Guan District, is built as the starting point of the Great Wall in 1381 under the order of Xu Da, who is one of the initial generals of Ming Dynasty. A pass called the South Sea Pass was also set up here by Xu Da at the same time. In mid Ming Dynasty, an Into-Sea Stone Castle over 10 meters high, 23 meters long was built by the famous anti-Japanese-invasion general Qi Jiguang. "An amazing high tower stands above the sea, along with the beautiful clouds". Cheng Hai Tower, with the length, width, and height of 9 meters, 6 meters and 10 meters, is not only a critical site of coastal defence, but also a great place to view the sea sight. The Great Wall of the Old Dragon Head is gorgeously

constructed, making a great scene together with the sea and sky.

The Old Dragon Head is an important part of the Great Wall. It forms a triangle together with the Jiao Shan Great Wall in north of city, and Wei Yuan Fortress in east of city, guarding the Shan Hai Guan City. After the founding of Qing Dynasty, the emperors Kang Xi, Yong Zheng, Qian Long, Jia Qing, and Dao Guang had been to the Old Dragon Head for many times, leaving voluminous poems and calligraphies.

In mid 1980s, the destroyed Old Dragon Head was renovated immortal under the proposal of "Love China, Renovate the Great Wall", and The Old Dragon Head came back! 




# 秦皇岛长城

The Great Wall In  
Qin Huang Dao

## 万里长城入海处——老龙头

老龙头地处山海关城南4公里突入大海的岬角之上。明朝开国元勋徐达于明洪武十四（1381）年修筑长城时，将老龙头定为东部起点，并设南海口关。明朝中叶，总理蓟州、昌平、辽东、保定练兵军务的戚继光，指令部下在此构筑了长23余米，高10余米的人海石城，老龙头与山海关城北的角山长城，形成拱卫山海关关城之势。后来，镇守山海关的将官又在南海口关城上构筑了长近9米，宽6米，高10米的澄海楼，这里不仅成为海防重地，更为绝佳的观海胜地。老龙头昂首向天，拨浪掀澜，天开海岳，气象万千。

清朝的康熙、雍正、乾隆、嘉庆、道光等皇帝曾多次到过老龙头登楼观海，留下了许多不朽的诗文。

二十世纪八十年代中期，在中华大地掀起的“爱我中华、修我长城”的社会赞助活动中，毁于八国联军之手的老龙头长城建筑得以修复。老龙头雄姿再现！





老龙头入海石城为山海关军事防御体系的最南端，长城从这里入海。  
Lao Long Tou is the south end of the Great Wall, and it joins the sea here.









马秋林 摄

老龙头由入海石城、澄海楼、宁海城、沿海长城等组成。

Lao Long Tou is made up of Into-sea Fortress, Cheng Hai Tower, Ning Hai Town, Jing Lu No. 1 Guard Tower and Sea Side Great Wall.





座落在入海石城上的靖鹵一号台，是明万里长城上惟一的海上敌楼。  
The only guard tower in sea Jing Lu No.1 Tower. There are inscribed boards of Qian Long emperor of the Qing Dynasty.